

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/35/63
19 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 100 повестки дня

ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее следующее заявление Административного комитета по координации о зачитываемом для пенсии вознаграждении:

"В последние годы Административный комитет по координации выражал растущее беспокойство в связи с неблагоприятными последствиями сохраняющихся аномалий в пенсионной системе, вызванных существующим положением в экономической и валютно-денежной областях, что ведет к диспропорциям величины пенсионных пособий в различных частях мира.

Административный комитет по координации с удовлетворением отметил, что в результате возобновленных усилий по отысканию приемлемого решения Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) и Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ПОПФП ООН) согласились в своих соответствующих докладах (A/35/30 и A/35/9) с рядом представленных Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии предложений, направленных на устранение, насколько это возможно, этих аномалий в рамках финансовых и прочих условий, поставленных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 33/119 от 19 декабря 1978 года и 34/221 от 20 декабря 1979 года.

Представленное на рассмотрение Генеральной Ассамблее предложение содержит прагматичное решение крайне сложных проблем, неизбежно носящее компромиссный характер. Хотя представленные предложения не удовлетворяют полностью ни одну из заинтересованных сторон, они приемлемы для всех организаций. Поэтому Административный комитет по координации настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее принять эти предложения".